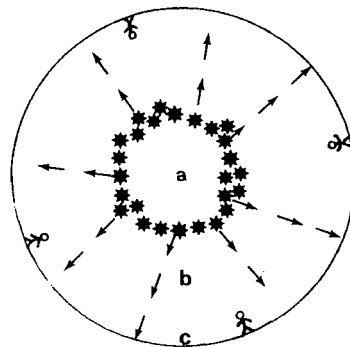


N.T.:

- a) **epi** tèš gès: Mt. 6:10; Ef. 1:10; Ef. 3:15 (epi gès); Kol. 1:16,20 (geschapen); Hb. 11:13; Opb. 6:10; Opb. 8:13; Opb. 11:10; Opb. 13:8 (allen die op de aarde wonen zullen hetzelfde (*het beest*) aanbidden); Opb. 13:14; Opb. 14:6; Opb. 16:18 (van dat mensen op de aarde geweest zijn); Opb. 17:8; Opb. 18:24.  
Opb. 3:10 Omdat gij het woord Mijner lijdzaamheid bewaard hebt, zo zal Ik ook u bewaren uit de ure der verzoeking, die over de gehele wereld komen zal, om te verzoeken, die op de aarde (ἐπὶ τῆς γῆς = epi tèš gès) wonen. Ook: die in de aarde wonen.  
*Vertaling van ἐπὶ ('epi'):* op 325, over 161, in 99, aan 54, tot 46, tegen 42, voor 29, onder 12, van 11, naar 10, bij 10, boven 10, daarop 9, lang 10, om 5, diversen 62; 895 x.
- b) **en** tèi gèi: 1Joh. 5:8.  
Opb. 5:13 En alle schepsel, dat in den hemel (*Gr.: ἐν τῷ οὐρανῷ; en tooi ouranooi*) is, en op de aarde (ἐν τῇ γῇ; en tèi gèi (\*)), en onder de aarde, en die in de zee zijn, en alles, wat in dezelve is, hoorde ik zeggen: Hem, Die op den troon zit, en het Lam, zij de dankzegging, en de eer, en de heerlijkheid, en de kracht in alle eeuwigheid.  
(\*): in bepaalde Griekse handschriften; de meeste Griekse grondteksten hebben: epi tèš gès (a).  
*Vertaling van ἐν ('en'):* in 1925, door 144, onder 131, met 119, op 101, te(r) 105, bij 37, aan 25, andere vert. 167; 2792 x.
- c) **eis** tèn gèn: o.a. Opb. 8:5,7; Opb. 9:13; Opb. 12:4; Opb. 12:9,13 (de draak op de aarde geworpen); Opb. 13:13; Opb. 14:19; Opb. 16:1. Eis: drukt ook beweging uit.  
Opb. 6:13 En de sterren des hemels vielen op de aarde (*Gr.: εἰς τὴν γῆν = eis tèn gèn; ook: in (in de richting van, naar), gelijk een vijgeboom zijn onrijpe vijgen afwerpt, als hij van een groten wind geschud wordt. (Dit is bij de aanvang van de dag des Heeren);*  
*Vertaling 'eis':* in 720, tot 340, naar 205, te 82, op 78, aan 43, om 40, tegen 34, opdat 25, onder 22, ten 20, ter 19, e.a.

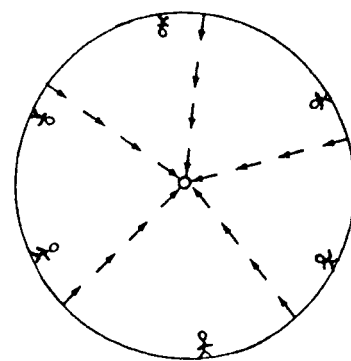
a = 3<sup>e</sup> hemel  
b = de beide hemelen  
c = de aarde



val van de sterren op de aarde

Als men naar boven gaat, komt men in de hemel. Dit geldt vanaf elke plek op aarde. De hemel is boven en binnen. Wanneer men onder de aarde (het aardoppervlak) komt, is men in de buitenste duisternis, het dodenrijk enz. Eveneens vanaf elke plek op aarde.

God bevindt Zich in het centrum van de schepping. De hemel en aarde zijn rondom Hem (als een kleed, gordijn). De aarde is de begrenzing van de beide hemelen. De aarde is rond. De hemel wordt door de aarde begrensd. Daarom is de hemel ook rond.



naar boven, God centraal

Het 'einde der aarde' (Dt. 28:64) is gelijk aan het 'einde des hemels' (Dt. 30:4). De aarde en de hemel kunnen vervuld (gevuld) worden. (Ver)vullen (\*) kan als iets hol is, niet als het bol is.

(\*) Iets/iemand kan in de aarde zijn. Sommigen: de aarde kan gevuld worden, zoals men een tafel vult. In dat geval ziet men de aarde als een plat vlak. Het is niet mogelijk om iets in een tafel te zetten.